

**SUSITARIMAS DĖL 2020-11-16 SUTARTIES NR.  
SUT-416-20 PAKEITIMO**

2022-10-, Nr.  
Vilnius

**UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“**, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 303200016, PVM mokėtojo kodas LT 100008194913, registruotos buveinės adresas Laisvės pr. 10, LT-04215, Vilnius, Lietuvos Respublika, apie kurią duomenys kaupiami ir saugomi VĮ Registrų centras, atstovaujama (toliau – Klientas), ir

**AGroup SIA**, pagal Latvijos respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 40003986259, PVM mokėtojo kodas LV40003986259, registruotos buveinės adresas Duntės g. 3, Rīga, LV-1013, Latvija, atstovaujama (toliau – Paslaugų teikėjas),

toliau Klientas ir Paslaugų teikėjas kiekvienas atskirai vadinamas Šalimi, o bendrai – Šalimis,

atsižvelgdamos į tai, kad:

i. Klientas ir Paslaugų teikėjas 2020-11-16 sudarė sutartį Nr. SUT-416-20 (toliau – Sutartis), kuria Paslaugų teikėjas įsipareigojo Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje nurodytomis sąlygomis ir terminais suteikti Klientui Debesies technologijų pagrindu veikiančios personalo valdymo sistemos (toliau – Sistema) paruošimo eksploatacijai, nuomos ir konsultavimo paslaugas (toliau – Paslaugos), o Klientas įsipareigojo sumokėti už suteiktas Paslaugas Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais;

ii. Pakeitimo poreikis, nes buvo gautas raštas iš Nacionalinio kibernetinio saugumo centro prie Krašto apsaugos ministerijos (toliau – NKSC) įpareigojantis apriboti paslaugų teikėjų prieigas prie AB „Ignitis Grupė“ valdomų ir internetu pasiekiamų ryšių ir informacinių sistemų. NKSC nurodo, kad paslaugų teikėjų prieigos turi būti blokuojamos, o esant būtinybei atlikti darbus – sutiekiami prisijungimai ribotam laikui.

iii. Norint įgyvendinti keliamus reikalavimus yra būtina perkelti HRB Portal esančią AB „Ignitis grupė“ duomenų bazę iš paslaugos teikėjo valdomos infrastruktūros į Ignitis grupės valdomą infrastruktūrą. Atsižvelgiant į pokytį, techninėje specifikacijoje būtina pakeisti žemiau nurodytą punktą.

iv. Atsižvelgiant į sumažėjusius infrastruktūros palaikymo kaštus paslaugos teikėjo pusėje siūloma keisti (mažinti) ir nuomos paslaugų įkainį vienam sistemos vartotojui;

v. Atsižvelgiant į faktiškai pasikeitusį Kliento buveinės adresą, siūloma pakeisti Sutarties priede Nr. 1

**AGREEMENT ON THE AMENDMENT OF THE  
16/11/2020 CONTRACT NO. SUT-416-20**

No. , dated /10/2022  
Vilnius

**UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“**, a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303200016, VAT payer No. LT100008194913, registered address address Laisvės ave. 10, LT-04215, Vilnius, the Republic of Lithuania, with the data being gathered and stored in State Enterprise “Registrų centras”, represented (hereinafter referred to as the “Client”), and

**AGroup SIA**, a private limited liability company, legal entity code 40003986259, VAT payer's code LV40003986259, registered address Duntės iela 3, Rīga, LV-1013, Latvia, represented by (hereinafter referred to as the “Service Provider”),

hereinafter the Customer and the Service Provider individually referred to as a Party and collectively – as Parties,  
whereas:

i. on 16/11/2020, the Customer and the Service Provider have entered into the Contract No. SUT-416-20 (hereinafter referred to as the ‘Contract’), under which the Service Provider commits to provide Services according to the terms specified in this Contract and Technical specification Cloud technology-based personnel management system (hereinafter referred to as the System) commissioning, rental and consulting services (hereinafter referred to as the Services), and Client commits to pay the Service provider for provided Services according to the terms specified in this Contract and Technical specification;

ii. amendment of the Contract is needed due to received letter from the National Cyber Security Centre under the Ministry of National Defence (hereinafter referred to as the NSCC), which obliged to restrict the access of service providers to the communication and information systems managed by the Ignitis Group and accessed via the Internet. The NKSC states that service providers' access must be blocked and, if necessary to carry out work, connections must be granted for a limited period of time.

iii. In order to meet the requirements, it is necessary to migrate the Ignitis Group database in the HRB Portal from the infrastructure managed by the Service provider to the infrastructure managed by Ignitis Group. In view of the change, it is necessary to modify the following clause in the technical specification.

iv. In view of the reduction in infrastructure support costs on the service provider side, it is proposed to modify/reduce the subscription rate for one system user;

v. In view of the actual change of the Customer's registered office address, it is proposed to

nurodytą adresą iš A. Juozapavičiaus g. 13, LT-09311, Vilnius į Laisvės pr. 10, LT-04215 Vilnius;

- vi. Sutarties pakeitimas nėra esminis;
- vii. Sutarties pakeitimu nekeičiamas Sutarties pobūdis;

Šalys vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. 1 d. 5 p. 2 d. ir 89 str. 1 d. 1 p. bei Sutarties 15.5 ir Sutarties 4.4 p., sudarė šį susitarimą (toliau – Susitarimas):

1. Pakeisti Sutarties priedo Nr. 5 – Techninės specifikacijos 4.1 punktą ir išdėstyti taip:  
„4.1. Paslaugų teikėjas teikia Paslaugas naudodamasis Kliento IT (informacinių technologijų) infrastruktūra“.

2. Pakeisti (sumažinti) Sutarties priedo Nr. 2 punkte Nr. 2 nuomos paslaugų įkainį:

Nr. No.	Paslaugų pavadinimas ir aprašymas/ Name and description of the Services	Mato vienetai/ Measure of units	1 mato vieneto kaina/ Įkainis EUR be PVM Price/ Rate for 1 measure of unit EUR excl. VAT
2	<b>Nuomos paslaugos</b> <u>(1 mėnesio įkainis 1 Sistemos naudotojui)</u>  <b>Subscription Services</b> <u>(1 monthly Rate for 1 System user)</u>	Naudotojas/ user	1,45

3. Pakeisti Sutarties priede Nr. 1 nurodytą adresą iš A. Juozapavičiaus g. 13, LT-09311, Vilnius į Laisvės pr. 10, LT-04215 Vilnius;

4. Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir yra neatskiriama Sutarties dalis.

5. Šis susitarimas surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Jeigu yra neatitikimų tarp lietuvių kalba surašyto teksto ir anglų kalba surašyto teksto, pirmenybė suteiktina lietuvių kalba surašytam tekstui.

6. Jei Susitarimas sudaromas jį pasirašant fiziniiais Šalių parašais, pasirašoma tiek Susitarimo egzempliorių, kiek yra Sutarties Šalių. Jei Susitarimas sudaromas jį pasirašant kvalifikuotais elektroniniais parašais, Šalys pasirašo vieną Susitarimo egzempliorių, perduodamą viena kitai naudojantis telekomunikacijų galiniais įrenginiais. Jei Susitarimas sudaromas jį pasirašant skirtingais

change the address specified in Annex 1 of the Contract from A. Juozapavičiaus g. 13, LT-09311, Vilnius to Laisvės pr. 10, LT-04215 Vilnius;

- vi. The amendment is not essential;
- vii. An amendment to the Contract does not change the nature of the Contract.

According to the Article 89.1 (5), 89.2, 89.1 (1), of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement (hereinafter referred to as the LPP) and clause 15.5 and 4.4. of the Contract, the Parties have entered into the following Agreement (hereinafter referred to as the 'Agreement'):

1. Amend Clause 4.1 of Annex 5 to the Contract - Technical Specification to read as follows 4.1:  
“4.1. The Service Provider shall provide the Services using the Client's IT (information technology) infrastructure”.

2. Amend/reduce the rental rate in point 2.2 of Annex 2 to the Agreement:

Nr. No.	Paslaugų pavadinimas ir aprašymas/ Name and description of the Services	Mato vienetai/ Measure of units	1 mato vieneto kaina/ Įkainis EUR be PVM Price/ Rate for 1 measure of unit EUR excl. VAT
2	<b>Nuomos paslaugos</b> <u>(1 mėnesio įkainis 1 Sistemos naudotojui)</u>  <b>Subscription Services</b> <u>(1 monthly Rate for 1 System user)</u>	Naudotojas/ user	1,45

3. Change the address set out in Annex 1 to the Agreement from A. Juozapavičiaus g. 13, LT-09311, Vilnius to Laisvės pr. 10, LT-04215 Vilnius;

4. This Agreement shall enter into force from the day of its signature and shall become an integral part of the Agreement.

5. This Agreement is made in Lithuanian and English languages. If there are discrepancies between the text in Lithuanian language and the text in English language, preference is to be given to the text in Lithuanian language.

6. If the Agreement is signed with the physical signatures of the Parties, as many copies of the Agreement as there are Parties to the Agreement shall be signed. If the Agreement is signed with qualified electronic signatures, the Parties shall sign one copy of the Agreement, which shall be transmitted to each other using telecommunications terminal equipment. If the Agreement is signed in different signature

parašų formatais, Šalys apsikeičia pasirašytais Susitarimo egzemplioriais, naudodamosi atitinkamomis apsikeitimo priemonėmis.

formats, the Parties shall exchange signed copies of the Agreement using the appropriate means of exchange.

**Klientas / Client**

**Paslaugų teikėjas / Service provider**

**UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“**

**AGroup SIA**

---

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,  
name, surname, signature)

---

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,  
name, surname, signature)